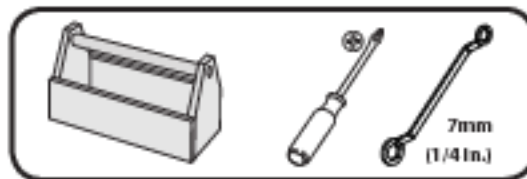
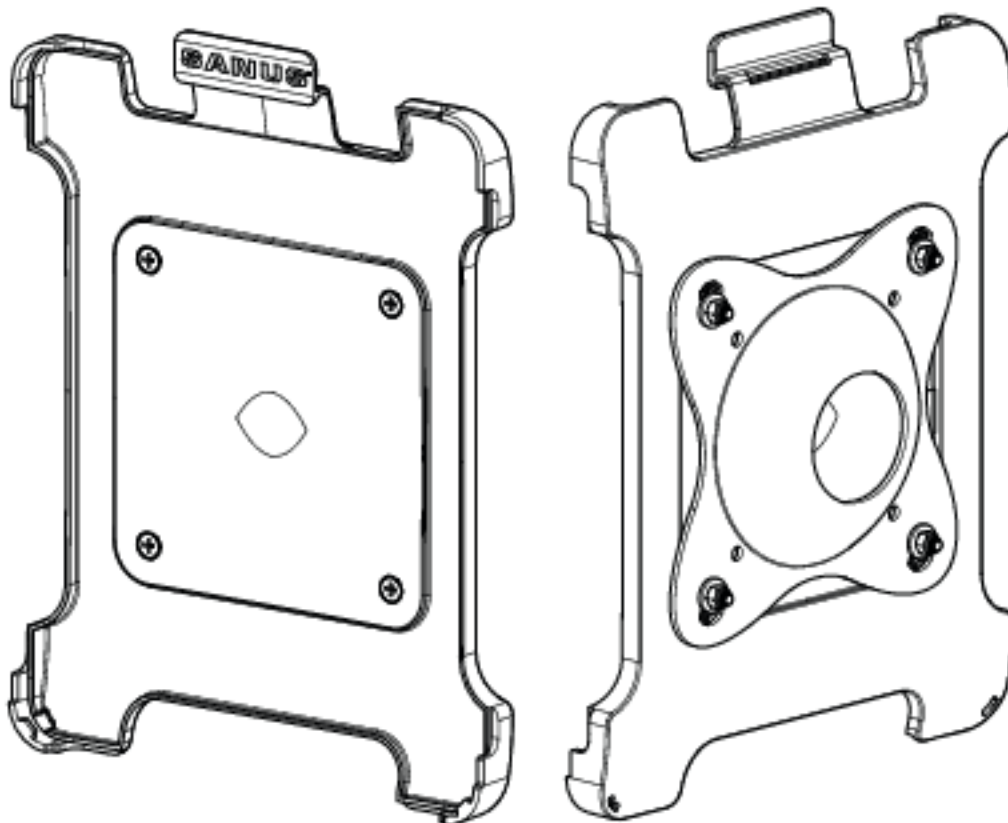




## VMA301

(6901-002116 <01>)



---

### Sanus Systems

2221 Hwy 36 West  
Saint Paul, MN 55113 USA

### Customer Service

Americas: 800-359-5520 • 651-484-7988 • [info@sanus.com](mailto:info@sanus.com)  
Europe, Middle East, and Africa: + 31 40 2324700 • [europe.sanus@milestone.com](mailto:europe.sanus@milestone.com)  
Asia Pacific: 86 755 8996 9226 • [sanus.ap@milestone.com](mailto:sanus.ap@milestone.com)

[sanus.com](http://sanus.com)

©2010 Milestone AV Technologies, a Duchossois Group Company.  
All rights reserved. Sanus is a division of Milestone.  
All other brand names or marks are used for identification purposes and are trademarks of their respective owners.



			
<b>English</b> Tools required	<b>CAUTION / WARNING</b>	<b>WARNING:</b> This product contains small items that could be a choking hazard.	Alternate View
<b>Français</b> Outils nécessaires	<b>ATTENTION / AVERTISSEMENT!</b>	Ce produit contient de petites pièces qui peuvent représenter un risque d'étouffement.	Autre vue
<b>Deutsch</b> Benötigte Werkzeuge	<b>VORSICHT / WARNUNG</b>	Dieses Produkt enthält kleine Teile, die zum Ersticken führen können.	Alternative Ansicht
<b>Español</b> Herramientas necesarias	<b>PRECAUCIÓN / ADVERTENCIA!</b>	Este producto contiene piezas pequeñas que, si fuesen tragadas, podrían producir asfixia.	Vista ampliada
<b>Português</b> Ferramentas necessárias	<b>ATENÇÃO / AVISO!</b>	Este produto contém itens pequenos que podem oferecer risco de sufocamento.	Exibição alternada
<b>Nederlands</b> Benodigd gereedschap	<b>VOORZICHTIG / WAARSCHUWING</b>	Dit product bevat kleine onderdelen die stikingsgevaar kunnen opleveren.	Alternatieve weergave
<b>Italiano</b> Strumenti richiesti	<b>PRECAUZIONE / AVVERTENZA</b>	Questo prodotto comprende elementi di piccole dimensioni che potrebbero causare il soffocamento.	Visualizzazione alternativa
<b>Ελληνικά</b> Απαιτούμενα εργαλεία	<b>ΠΡΟΣΟΧΗ / ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ</b>	Το προϊόν αυτό περιλαμβάνει μικρά αντικείμενα που μπορεί να αποτελέσουν κίνδυνο πνιγμού.	Εναλλακτική προβολή
<b>Norsk</b> Nødvendig verktøy	<b>FORSIKTIG / ADVARSEL</b>	Denne produktet inneholder små elementer som kan utgjøre kvælfare.	Alternativ visning
<b>Dansk</b> Redskab, der skal bruges	<b>FORSIGTIG / ADVARSEL</b>	Denne produkt indeholder små dele, som kan forårsage kvælning, hvis de bliver slugt.	Skift visning
<b>Svenska</b> Verktyg som behövs	<b>FÖRSIKTIGHET / VARNING</b>	Den här produkten innehåller små delar som kan utgöra kvävningsrisk.	Annan vinkel
<b>Русский</b> Необходимые инструменты	<b>ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ / ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ</b>	В изделии есть мелкие детали, которые могут стать причиной удушья при попадании в дыхательные пути.	Альтернативный вид
<b>polski</b> Wymagane narzędzia	<b>UWAGA / OSTRZEŻENIE</b>	Produkt zawiera małe elementy, które mogą grozić zakrztuszeniem.	Widok z innej strony
<b>Česky</b> Požadované nástroje	<b>POZOR / VAROVÁNÍ</b>	Tento výrobek obsahuje malé součástky, které hrozí rizikem zadušení.	Alternativní zobrazení
<b>Türkçe</b> Gereken Aletler	<b>DIKKAT / UYARI</b>	Bu ürün, boğulma tehlikesine neden olabilecek küçük parçalar içermektedir.	Diğer Görünüm
<b>日本語</b> 必要なツール	注意 / 警告	本製品には小さい部品が付属しており、窒息の危険性があります。	別の角度からの図
<b>中文</b> 需要的工具	小心 / 警告	此产品包含可能带来窒息危险的小组件。	交换视图

## English

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS – SAVE THESE INSTRUCTIONS – PLEASE READ ENTIRE MANUAL BEFORE USING THIS PRODUCT

For best results, reference both the text and illustrations when using this manual. Cut along the dashed lines to match your language with the illustrations.

English Text Pages 4

## Français

INFORMATIONS IMPORTANTES CONCERNANT LA SÉCURITÉ – CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS – VEUILLEZ LIRE ATTENTIVEMENT LE MANUEL AVANT D'UTILISER CE PRODUIT

Pour obtenir de meilleurs résultats, reportez-vous à la fois au texte et aux illustrations lorsque vous consultez ce manuel. Couper le long de la ligne pointillée pour faire correspondre les illustrations à votre langue de préférence. Texte français page 8

## Deutsch

WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE – BEWAHREN SIE DIESE HINWEISE SORGFÄLTIG AUF – LESEN SIE VOR DEM GEBRAUCH DES PRODUKTS DAS GESAMTE HANDBUCH

Die Montage ist am einfachsten, wenn Sie den Text und die Abbildungen zusammen verwenden. Schneiden Sie daher den Text in Ihrer Sprache aus (gestrichelte Linien), um ihn den Abbildungen gegenüberstellen zu können. Deutscher Text Seite 9

## Español

INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD – CONSERVE ESTAS INSTRUCCIONES – LEA TODO EL MANUAL ANTES DE UTILIZAR ESTE PRODUCTO

Para obtener mejores resultados, consulte el texto y las ilustraciones cuando utilice este manual. Corte por las líneas punteadas para hacer coincidir su idioma con las ilustraciones.

Español Páginas de texto 10

## Português

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA IMPORTANTES – GUARDE ESTAS INSTRUÇÕES – LEIA O MANUAL INTEIRO ANTES DE USAR ESTE PRODUTO Para obter melhores resultados, consulte o texto e as ilustrações ao usar este manual. Recorte nas linhas tracejadas para combinar seu idioma com as ilustrações.

Texto em português Páginas 11

## Nederlands

BELANGRIJKE VEILIGHEIDSLINSTRUCTIES – BEWAAR DEZE GOED – GAAT GEBRUIKEN

Voor de beste resultaten moet u zowel de tekst als de illustraties raadplegen wanneer u deze handleiding gebruikt. Gebruik de stippe lijnen om uw taal bij de illustraties te plaatsen.

Nederlandse tekst op pagina 12

## Italiano

ISTRUZIONI DI SICUREZZA IMPORTANTI – CONSERVARE CON CURA QUESTE ISTRUZIONI – LEGGERE TUTTE LE ISTRUZIONI PRIMA DI USARE QUESTO PRODOTTO

Per risultati ottimali, fare riferimento sia al testo che alle illustrazioni di questo manuale. Tagliare lungo le linee tratteggiate per abbinare il testo nella propria lingua alle illustrazioni.

Testo in italiano alle pagine 13

## Ελληνικά

ΣΗΜΑΝΤΙΚΕΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ - ΦΥΛΑΞΤΕ ΑΥΤΕΣ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ – ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΟΛΟΚΛΗΡΟΤΟ ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΠΡΙΝ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΗΣΤΕ ΑΥΤΟ ΤΟ ΠΡΟΪΟΝ

Για βέλτιστα αποτελέσματα, ανατρέξτε στο κείμενο και τις εικόνες κατά τη χρήση αυτού του εγχειριδίου. Κόψτε κατά μήκος των διακεκομμένων γραμμών για να αντιστοιχίσετε τη γλώσσα σας με τις εικόνες.

Ελληνικό κείμενο, σελίδες 14

## Norsk

VIKTIGE SIKKERHETSINSTRUKSJONER – TA VARE PÅ DISSE INSTRUKSJONENE – LES HELE HÅNDBOKEN FØR DU BRUKER DETTE PRODUKTET

Se tekst og illustrasjoner i håndboken for beste resultater. Klipp langs de stiplede linjene for å samsvare det aktuelle språket med illustrasjonene. Norsk tekst side 15

## Dansk

VIGTIGE SIKKERHEDSOPLYSNINGER – GEM DISSE OPLYSNINGER – LÆS HELE DENNE VEJLEDNING IGENNEM FØR BRUG

For at opnå det bedste resultat, skal både tekst og illustrationer i denne manual bruges. Klip langs den stiplede linje, så afsnittet med dit sprog passer til illustrationerne.

Dansk tekst side 16

## Svenska

VIKTIGA SÄKERHETSANVISNINGAR – SPARA DESSA ANVISNINGAR – LÄS HELA HANDBOKEN INNAN DU ANVÄNDER DENNA PRODUKT

För bästa resultat, hänvisa till både text och bilder när du använder denna bruksanvisning. Klipp längs de streckade linjerna för att matcha ditt språk med bilderna.

Svensk text sida 17

## Русский

ВАЖНЫЕ ИНСТРУКЦИИ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ – СОХРАНИТЕ ЭТИ ИНСТРУКЦИИ – ПЕРЕД ЭКСПЛУАТАЦИЕЙ ИЗДЕЛИЯ ПОЛНОСТЬЮ ПРОЧИТИТЕ ДАННОЕ РУКОВОДСТВО

Для получения наилучшего результата ориентируйтесь как на текст, так и на иллюстрации, приведенные в данном руководстве. Отрежьте по пунктирной линии, чтобы совместить нужный язык с иллюстрациями.

Русский текст: стр. 18

## polski

WAŻNE INSTRUKCJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA — NIE WYRZUCAĆ – PRZED UŻYTKIEM NALEŻY ZAPOZNAĆ SIĘ Z TREŚCIĄ CAŁEJ INSTRUKCJI

W celu uzyskania najlepszych rezultatów, korzystając z tej instrukcji, należy zwrócić uwagę zarówno na tekst, jak i na ilustracje. Przeciąć wzdłuż przerywanych linii w celu dopasowania języka do ilustracji.

Tekst w języku polskim na stronach 19

## Česky

WAŻNE INSTRUKCJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA — NIE WYRZUCAĆ. PŘED POUŽITÍM TOHOTO VÝROBKU SI PROSÍM PŘEČTĚTE CELOU PŘÍRUČKU – PŘED POUŽITÍM TOHOTO VÝROBKU SI PROSÍM PŘEČTĚTE CELOU PŘÍRUČKU

Nejlépešich výsledků dosáhnete, budete-li při používání této příručky srovnávat text s ilustracemi. Odstřihněte podél čárkované čary, aby bylo možno české instrukce přifadit k ilustracím.

Český text se nachází na straně 20

## Türkçe

ÖNEMLİ GÜVENLİK TALİMATLARI - BU TALİMATLARI SAKLAYIN – LÜTFEN BU ÖRÖNÖ KULLANMADAN ÖNCE KILAVUZUN TAMAMINI OKUYUN

En iyi sonucu almak için bu kılavuzdan yararlanırken hem metne hem de resimlere bakın. Türkçe metninle resimleri eşleştirmek için keski çizgilerden kesin.

Türkçe Metin Sayfaları 21

## 日本語

重要 — 上記の安全指示書を保存しておいてください。本製品を使用する前に、説明書の内容をよくお読みください。

組み立てをうまく行うためには、本説明書を使用する際に、説明文とイラストの両方を参照してください。点線に沿って切り取ると、ご使用の言語とイラストが一致します。

日本語は 22 ページ

## 中文

重要安全说明 – 保存这些说明 – 请先完整阅读手册

使用本说明书时，请同时参考文本与插图，以达到最佳理解效果。沿着虚线裁剪将您的语言与插图匹配起来。

中文文本页 23

**⚠ CAUTION:**

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS – SAVE THESE INSTRUCTIONS – PLEASE READ ENTIRE MANUAL BEFORE USING THIS PRODUCT

Notes:

- ✘ Compatible with 1st Generation iPad™ alone, not an iPad™ within a case.
- ✘ Mounts to any 100 mm x 100 mm (maximum) mounting plate.

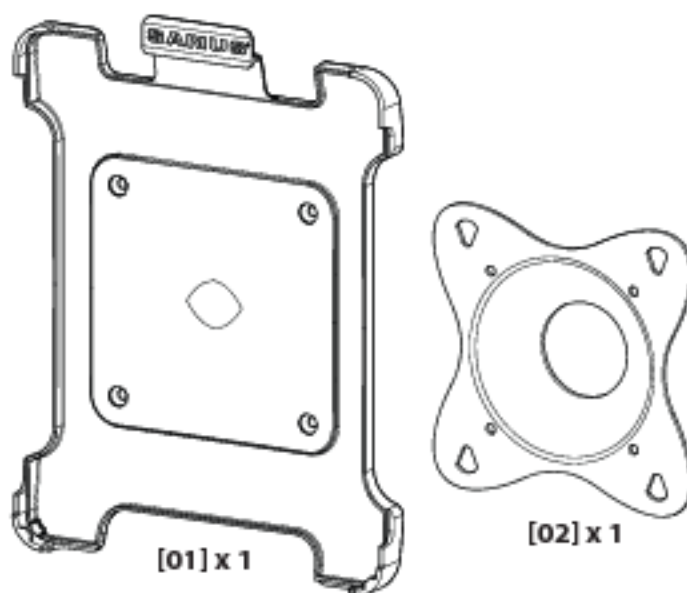
**⚠ CAUTION:** Avoid potential personal injuries and property damage!

- ✘ Do not use this product for any purpose not explicitly specified by manufacturer.
- ✘ If you do not understand these instructions, or have doubts about the safety of the installation, assembly or use of this product, contact manufacturer Customer Service or call a qualified contractor.
- ✘ Manufacturer is not responsible for damage or injury caused by incorrect assembly or use.



#### Supplied Parts and Hardware.

Before starting assembly, verify all parts are included and undamaged. If any parts are missing or damaged, do not return the damaged item to your dealer; contact Customer Service. Never use damaged parts!



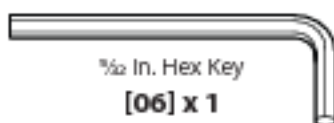
[03] x 4



[04] x 4



[05] x 4

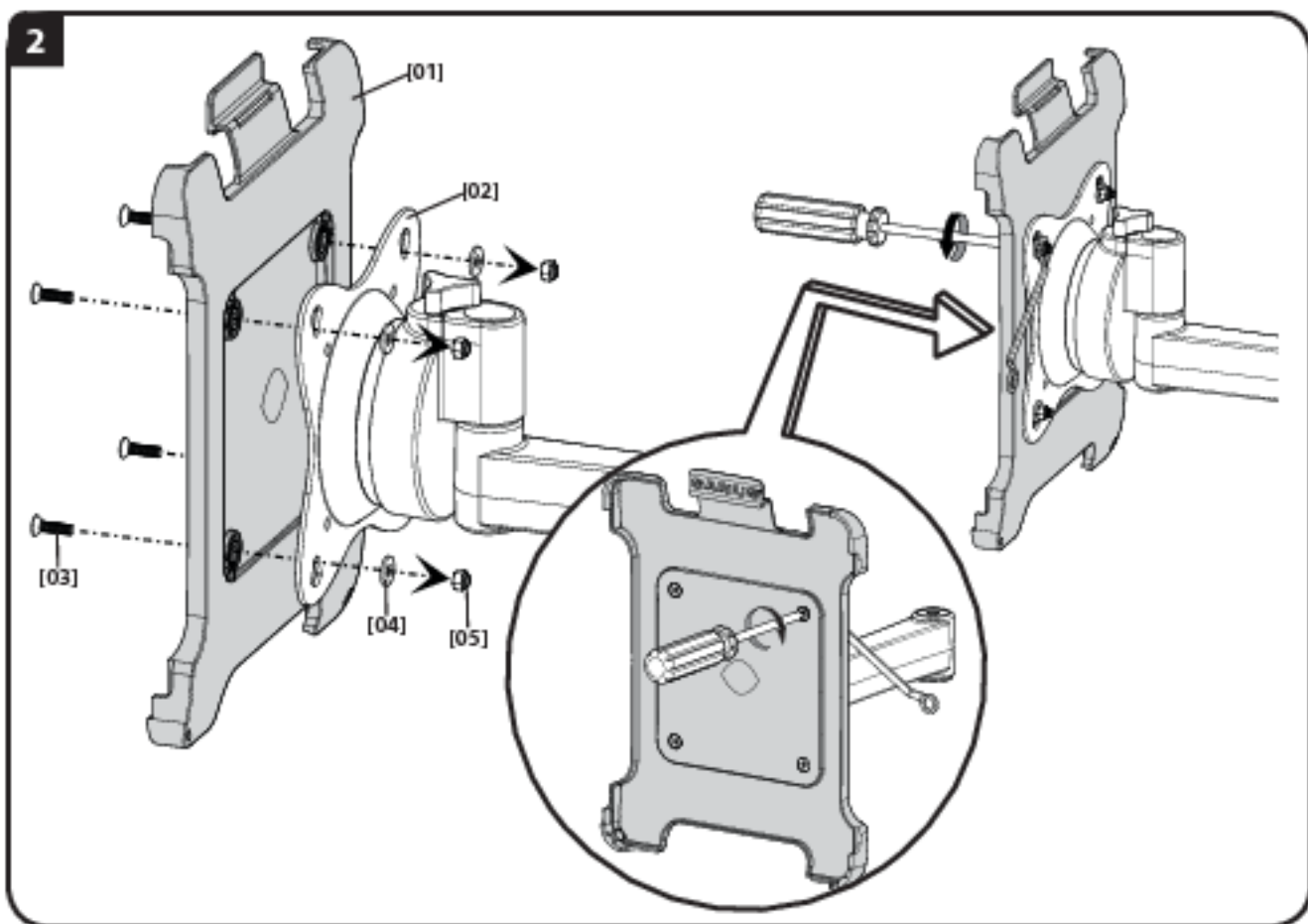
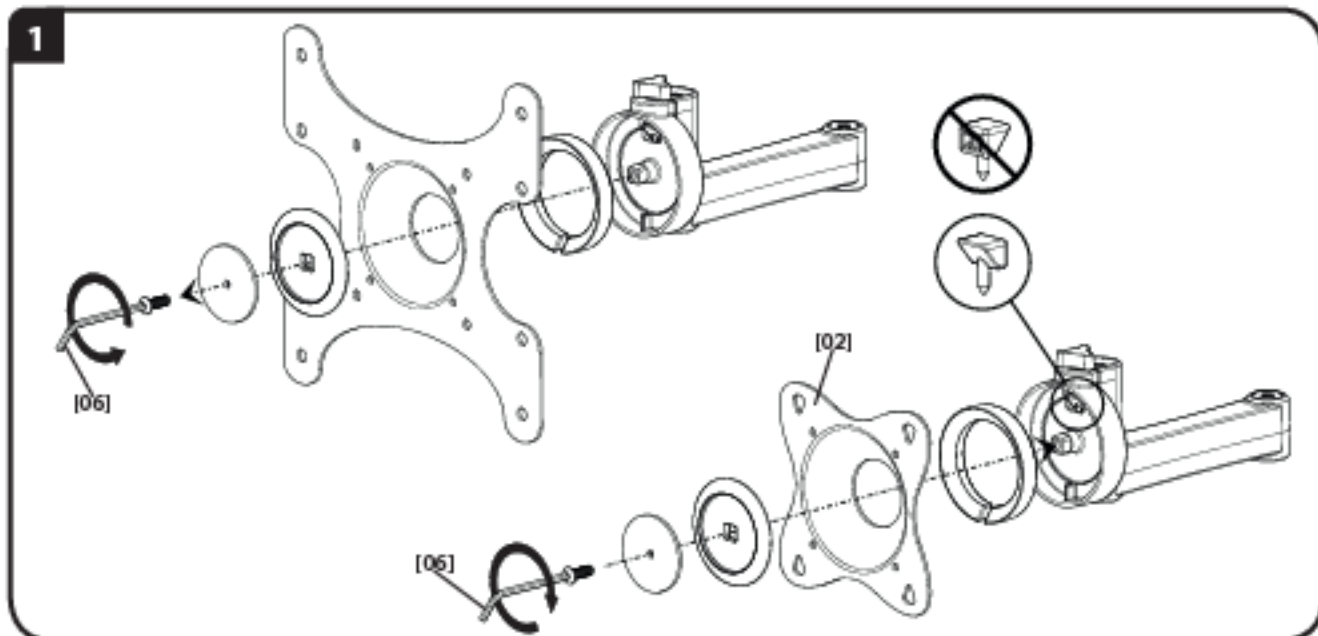


1/8 In. Hex Key  
[06] x 1



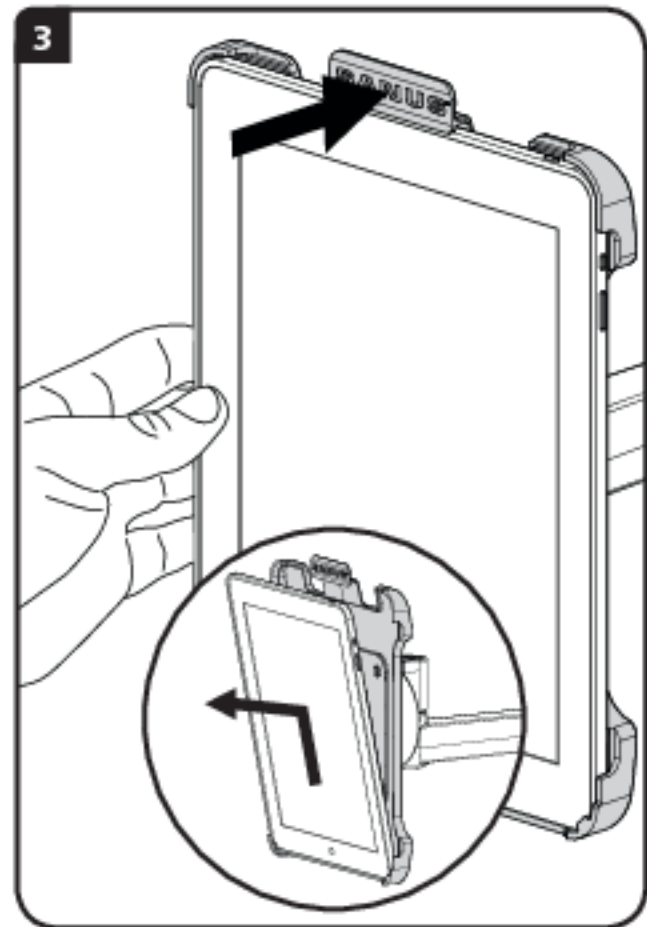
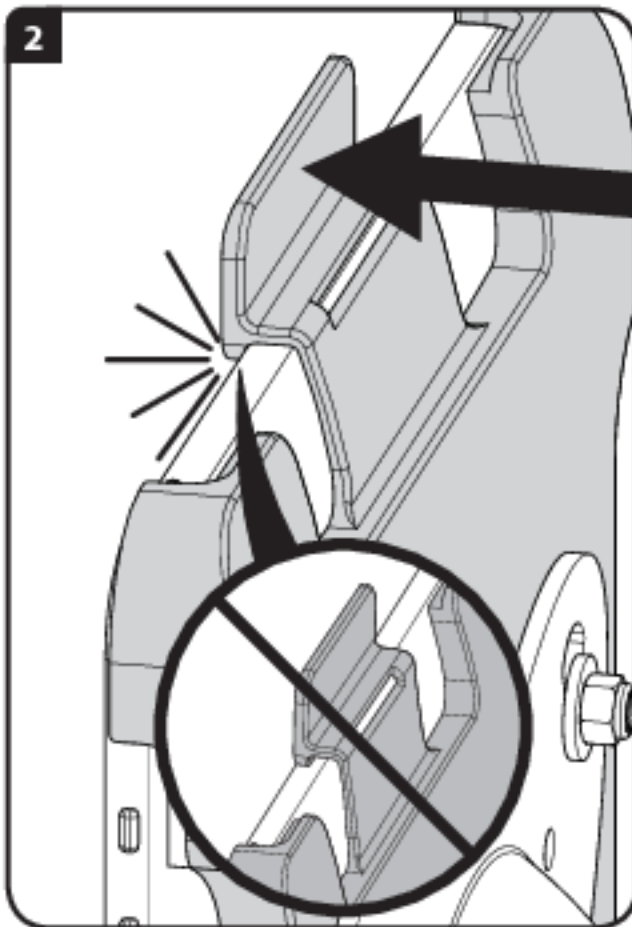
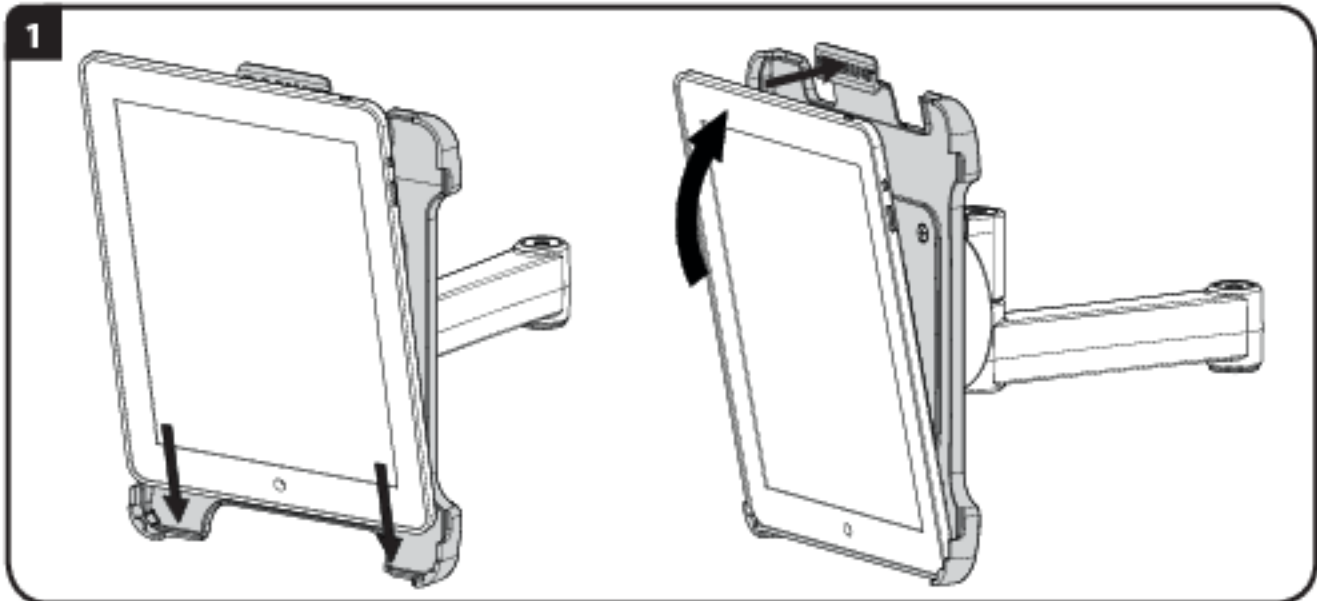
1. Using the  $\frac{3}{16}$  in. hex key [06], replace the 200 mm plate with the 100 mm plate [02].
2. Install the iPad™ mount [01] to the plate [02] using the screws [03], washers [04], and nuts [05].

**CAUTION: Do Not Overtighten Screws!**



# 2

1. Fit the iPad™ into the mount, bottom edge first. Angle the iPad™ back while pressing back on the locking tab of the mount. Fit the top edge of the iPad™ under the tab.
2. Press on the rear of the locking tab and ensure that the tab is fully engaged and the iPad™ is secure in the mount.
3. To release the iPad™ from the mount: firmly hold the iPad™ while pressing back on the tab to release and remove the iPad™.







**⚠ ATTENTION:**

INFORMATIONS IMPORTANTES CONCERNANT LA SÉCURITÉ – CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS – VEUILLEZ LIRE ATTENTIVEMENT LE MANUEL AVANT D'UTILISER CE PRODUIT

Remarques :

- ✘ Compatible avec la première génération de iPad™ seul, et pas avec les iPad™ dans un boîtier.
- ✘ S'installe sur toute plaque de montage mesurant 100 mm x 100 mm (maximum).

**⚠ ATTENTION:** Évitez les dommages matériels et les blessures!

- ✘ Ne pas utiliser ce produit à d'autres fins que celles spécifiées par fabricant.
- ✘ Si vous ne comprenez pas toutes ces instructions ou si vous avez des doutes sur la sécurité de l'installation, du montage ou de l'utilisation de ce produit, veuillez contacter un installateur qualifié ou le service à la clientèle de fabricant.
- ✘ Fabricant n'est pas responsable des blessures ou des dommages causés par une mauvaise utilisation ou un montage incorrect.

Pièces et matériel fournis. Voir l'illustration de la page 4.

Avant de commencer l'assemblage, assurez-vous que toutes les pièces sont présentes et qu'elles ne sont pas endommagées. Si une pièce est manquante ou endommagée, contactez le service Clientèle de. Ne retournez pas les pièces endommagées à votre revendeur. N'utilisez jamais de pièces endommagées!

REMARQUE: Nem todas as ferramentas serão usadas.

**1**

Voir l'illustration de la page 5.

1. À l'aide de la clé hexagonale de 5/32 po [06], remplacez la plaque de 200 mm par la plaque de 100 mm [02].
2. Installez le support à iPad™ [01] sur la plaque [02] à l'aide des vis [03], des rondelles [04] et des écrous [05].

**ATTENTION : Ne pas trop serrer les vis!**

**2**

Voir l'illustration de la page 6.

1. Installez le iPad™ dans le support en insérant le bas en premier. Inclinez le iPad™ vers l'arrière tout en appuyant sur la languette de verrouillage du support. Installez le haut du iPad™ sous la languette.
2. Appuyez sur l'arrière de la languette de verrouillage pour vous assurer que la languette est entièrement engagée et que le iPad™ est fixé solidement au support.
3. Pour retirer le iPad™ du support : tenir fermement le iPad™ en appuyant sur la languette pour relâcher et retirer le iPad™.



**⚠ VORSICHT:**

WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE – BEWAHREN SIE DIESE HINWEISE SORGFÄLTIG AUF – LESEN SIE VOR DEM GEBRAUCH DES PRODUKTS DAS GESAMTE HANDBUCH

Hinweise:

- ✘ Nur mit iPad™ (1. Generation) allein ohne Gehäuse kompatibel.
- ✘ Geeignet zur Montage an jeder 100 mm x 100 mm (max.) Montageplatte.

**⚠ VORSICHT:** Vermeiden Sie potenzielle Personen- und Sachschäden

- ✘ Verwenden Sie dieses Produkt nur für den von hersteller ausdrücklich angegebenen Zweck.
- ✘ Falls Sie diese Anleitung nicht verstehen sollten oder Zweifel bezüglich der sicheren Montage, des Zusammenbaus oder der Verwendung des Produkts haben, kontaktieren Sie den Kundendienst von hersteller oder einen qualifizierten Auftragnehmer.
- ✘ Hersteller haftet nicht für Schäden oder Verletzungen, die durch falsche Montage oder Verwendung verursacht werden.

**Gelieferte Teile und Beschläge. Siehe Abbildung auf Seite 4.**

Überprüfen Sie, bevor Sie mit dem Zusammenbau beginnen, ob alle Teile vorhanden und unbeschädigt sind. Falls Teile fehlen oder beschädigt sind, geben Sie den Artikel nicht an Ihren Händler zurück; setzen Sie sich vielmehr mit dem Kundendienst in Verbindung. Niemals beschädigte Teile verwenden!

**HINWEIS:** Es werden nicht alle Beschläge verwendet.

**1**

Siehe Abbildung auf Seite 5.

1. Ersetzen Sie die 200-mm-Platte durch die 100-mm-Platte [02]. Verwenden Sie dazu den 5/32"-Inbusschlüssel [06].
2. Montieren Sie die iPad™-Halterung [01] mithilfe der Schrauben [03], Unterlegscheiben [04] und Muttern [05] an der Platte [02].

**VORSICHT: Ziehen Sie die Schrauben nicht zu fest an!**

**2**

Siehe Abbildung auf Seite 6.

1. Setzen Sie das iPad™ zuerst mit der Unterkante in die Halterung ein. Neigen Sie das iPad™ etwas zurück und drücken Sie gleichzeitig die Verriegelungslasche der Halterung nach hinten. Führen Sie nun die Oberkante des iPad™ unter die Verriegelungslasche ein.
2. Drücken Sie auf die Rückseite der Verriegelungslasche und stellen Sie sicher, dass sie vollständig eingerastet ist und das iPad™ fest in der Halterung sitzt.
3. So lösen Sie das iPad™ aus der Halterung: Halten Sie das iPad™ fest und drücken Sie die Verriegelungslasche nach hinten, um das iPad™ freizugeben und zu entfernen.



## PRECAUCIÓN:

### Notas:

- ✘ Compatible con iPad™ 1.a Generación solamente, no con iPad™ en estuche.
- ✘ Puede montarse en cualquier placa de montaje de 100 mm x 100 mm (máximo).

### PRECAUCIÓN: Evite lesiones físicas y daños materiales.

- ✘ No utilice este producto para ningún otro propósito que no sea el explícitamente especificado por el fabricante.
- ✘ Si no entiende las instrucciones o si tiene dudas acerca de la seguridad de la instalación, del ensamblado o del uso del producto, contáctese con el Servicio de Atención a Clientes del fabricante o llame a un técnico calificado.
- ✘ El fabricante no se responsabiliza por ningún daño o lesión resultante del montaje incorrecto o el uso indebido.

### Piezas y Materiales Suministrados. Consulte el gráfico en la página 4.

Antes de iniciar el ensamblaje, comprobar que se encuentran incluidas y en buenas condiciones todas las piezas. Si falta o está deteriorada alguna pieza, no devuelva el artículo a su concesionario; póngase en contacto con el servicio de atención al cliente. ¡No utilice nunca piezas deterioradas!

**NOTA:** No habrá que utilizar todo el material.

## 1

Consulte el gráfico en la página 5.

1. Utilizando la llave hexagonal de 5/32" [06], reemplace la placa de 200 mm por la placa de 100 mm [02].
2. Fije el soporte de iPad™ [01] a la placa [02] utilizando tornillos [03], arandelas [04] y tuercas [05].

**PRECAUCIÓN: No ajuste los tornillos en exceso.**

## 2

Consulte el gráfico en la página 6.

1. Coloque el iPad™ en el soporte, insertando el borde inferior primero. Coloque el iPad™ en posición vertical ejerciendo presión contra la pestaña de bloqueo del soporte. Encaje el borde superior del iPad™ debajo de la pestaña.
2. Presione la parte posterior de la pestaña y verifique que la pestaña haya enganchado por completo y que el iPad™ esté firme en el soporte.
3. Para quitar el iPad™ del soporte, sostenga el iPad™ firmemente y presione la pestaña hacia atrás para liberar y extraer el iPad™.

**⚠ ATENÇÃO:**

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA IMPORTANTES – GUARDE ESTAS INSTRUÇÕES – LEIA O MANUAL INTEIRO ANTES DE USAR ESTE PRODUTO

Observações:

- ✘ Compatível com iPad™ de 1ª geração sozinho, não um iPad™ dentro de uma capa protetora.
- ✘ Fixável em qualquer placa de montagem de 100 mm x 100 mm (máximo).

**⚠ ATENÇÃO:** Evite possíveis ferimentos pessoais e danos à propriedade!

- ✘ Não use este produto para uma finalidade diferente daquela explicitamente especificada pela fabricante.
- ✘ Se houver dúvida sobre essas instruções ou sobre a segurança da instalação, montagem ou uso deste produto, entre em contato com o Atendimento ao Cliente da fabricante ou ligue para um prestador de serviços qualificado.
- ✘ A fabricante não se responsabiliza por danos ou ferimentos causados por montagem ou uso incorretos.

**Partes e Ferramentas Fornecidas. Consulte da Ilustração na página 4.**

Antes de iniciar a montagem, verifique se todas as partes foram incluídas e se não são defeituosas. Caso faltarem peças ou haja peças defeituosas não devolva a peça ao seu ponto de venda; contacte o Serviço de Apoio ao Cliente da. Nunca use peças defeituosas!

**OBSERVAÇÃO:** Nem todas as ferramentas serão usadas.

---

**1**

Consulte da Ilustração na página 5.

1. Usando a chave sextavada de 5/32 pol. [06], substitua a placa de 200 mm pela placa de 100 mm [02].
2. Instale o suporte do iPad™ [01] na placa [02] usando os parafusos [03], arruelas [04] e porcas [05].

**ATENÇÃO: Não aperte demais os parafusos!**

---

**2**

Consulte da Ilustração na página 6.

1. Encaixe o iPad™ no suporte, começando pela borda inferior. Incline o iPad™ para trás enquanto pressiona a lingueta da trava do suporte. Encaixe a borda superior do iPad™ sob a lingueta.
2. Pressione a parte traseira da lingueta da trava e certifique-se de que está totalmente presa e o iPad™ está preso no suporte.
3. Para liberar o iPad™ do suporte: segure firmemente o iPad™ enquanto pressiona a lingueta para liberar e remover o iPad™.



## ⚠ LET OP:

BELANGRIJKE VEILIGHEIDSISTRUCTIES – BEWAAR DEZE GOED – GAAT GEBRUIKEN

Opmerkingen:

- ✘ Alleen compatibel met 1e generatie iPad™, geen iPad™ in een behuizing.
- ✘ Kan worden bevestigd aan elke montageplaat van 100 mm x 100 mm (maximum).

**⚠ LET OP:** Voorkom persoonlijk letsel of schade aan de apparatuur!

- ✘ Gebruik dit product niet voor doeleinden die niet expliciet zijn gespecificeerd door fabrikant.
- ✘ Als u deze instructies niet begrijpt of twijfelt over de veiligheid van de installatie, de montage of het gebruik van dit product, neemt u contact op met de klantenservice van fabrikant of belt u met een erkend vakman.
- ✘ Fabrikant is niet verantwoordelijk voor schade of letsel als gevolg van onjuiste montage of verkeerd gebruik.

**Bijgeleverde onderdelen en materialen. Raadpleeg afbeelding op pagina 4.**

Voordat u begint met de montage dient u eerst te controleren of alle onderdelen onbeschadigd zijn bijgeleverd. Wanneer er onderdelen ontbreken of beschadigd zijn, stuur het artikel dan niet terug naar uw dealer; neem contact op met de afdeling Customer service van . Gebruik nooit beschadigde onderdelen!

**OPMERKING:** Niet alle materialen worden gebruikt.

## 1

**Raadpleeg afbeelding op pagina 5.**

1. Gebruik de 5/32 In. zeskantskutel [06] om de plaat van 200 mm te vervangen door de plaat van 100 mm [02].
2. Installeer de iPad™-montage [01] op de plaat [02] met behulp van de schroeven [03], ringen [04] en moeren [05].

**LET OP: Draai de schroeven niet te vast!**

## 2

**Raadpleeg afbeelding op pagina 6.**

1. Plaats de iPad™ in de montage, te beginnen bij de onderste rand. Kniel de iPad™ terug terwijl u het afsluitklepje van de montage terugduwt. Plaats de bovenste rand van de iPad™ onder het klepje.
2. Druk op de achterkant van het afsluitklepje en controleer of het klepje volledig verzonken is en de iPad™ stevig vast zit in de montage.
3. De iPad™ verwijderen uit de montage: houd de iPad™ stevig vast terwijl u het klepje terugduwt om de iPad™ vrij te geven en te kunnen verwijderen.

## ⚠️ **Attenzione:**

ISTRUZIONI DI SICUREZZA IMPORTANTI – CONSERVARE CON CURA QUESTE ISTRUZIONI – LEGGERE TUTTE LE ISTRUZIONI PRIMA DI USARE QUESTO PRODOTTO

Note:

- ✖ compatibile con un iPad™ di prima generazione da solo, e non con un iPad™ nella custodia.
- ✖ Si installa su qualsiasi piastra di montaggio di 100 mm x 100 mm (massimo).

**⚠️ Attenzione:** Evitare di causare danni a persone e/o a cose!

- ✖ Non utilizzare il prodotto per qualsiasi scopo non esplicitamente specificato da produttore.
- ✖ Se le istruzioni risultassero poco chiare o in casi dubbi riguardo la sicurezza dell'installazione, dell'assemblaggio o dell'utilizzo del prodotto, contattare l'Assistenza clienti produttore, oppure rivolgersi a un tecnico qualificato.
- ✖ Produttore non è responsabile per danni o lesioni personali derivanti dall'assemblaggio o dall'uso non corretti.

**Parti ed elementi di montaggio in dotazione. Si veda la grafica a pagina 4.**

Prima di procedere al montaggio verificare che siano presenti tutti i componenti e che gli stessi non siano danneggiati. Qualora qualche pezzo risultasse mancante o danneggiato, si invita l'utilizzatore a non restituire l'unità al rivenditore ma a contattare il Servizio Clienti di. Non usare mai componenti danneggiati!

**NOTA:** Alcuni degli elementi di montaggio forniti non saranno utilizzati.

### 1

Si veda la grafica a pagina 5.

1. Con una chiave esagonale da 5/32" [06], sostituire la piastra da 200 mm con quella da 100 mm [02].
2. Installare la montatura per l'iPad™ [01] sulla piastra [02] con le viti [03], le rondelle [04] e i dadi [05].

**ATTENZIONE: non serrare eccessivamente le viti.**

### 2

Si veda la grafica a pagina 6.

1. Collocare l'iPad™ nella montatura, iniziando dal bordo inferiore. Disporre ad angolo l'iPad™ mentre si preme sulla linguetta di bloccaggio della montatura. Adattare il bordo superiore dell'iPad™ sotto la linguetta.
2. Premere la parte posteriore della linguetta di bloccaggio e assicurarsi che sia completamente inserita e che l'iPad™ sia fissato alla montatura.
3. Per disimpegnare l'iPad™ dalla montatura: tenere saldamente l'iPad™ mentre si preme sulla linguetta per sbloccarla e rimuovere l'iPad™.

**▲ ΠΡΟΣΟΧΗ:**

ΣΗΜΑΝΤΙΚΕΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ - ΦΥΛΑΞΤΕ ΑΥΤΕΣ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ – ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΟΛΟΚΛΗΡΟ ΤΟ ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΠΡΙΝ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΗΣΤΕ ΑΥΤΟ ΤΟ ΠΡΟΪΟΝ

Σημειώσεις

- ✦ Συμβατό μόνο με το iPad™ Πρώτης Γενιάς, όχι με το iPad™ σε θήκη.
- ✦ Τοποθετείται σε οποιαδήποτε πλάκα στήριξης 100 mm x 100 mm (μείνστο).

**▲ ΠΡΟΣΟΧΗ:** Αποφύγετε την πιθανή πρόκληση τραυματισμού ή υλικής βλάβης!

- ✦ Μη χρησιμοποιείτε αυτό το προϊόν για σκοπιμότητες σκοπό που δεν ορίζεται ρητά από τη κατασκευαστής.
- ✦ Αν δεν κατανοείτε αυτές τις οδηγίες, ή έχετε αμφιβολίες για την ασφάλεια της εγκατάστασης, της συναρμολόγησης ή της χρήσης αυτού του προϊόντος, επικοινωνήστε με την Εξυπηρέτηση Πελατών της κατασκευαστής ή καλέστε έναν αξιόλογο τεχνικό.
- ✦ Η κατασκευαστής δεν είναι υπεύθυνη για τυχόν βλάβη ή τραυματισμό που προκαλείται από ασφαλή συναρμολόγηση ή χρήση.

**Παρεχόμενα κομμάτια και υλικά. Βλ. εικόνα στη σελίδα 4.**

Πριν να ξεκινήσετε τη συναρμολόγηση, επιβεβαιώστε πως περιλαμβάνονται όλα τα κομμάτια στη συσκευασία και πως δεν έχουν υποστεί ζημιά. Αν κάποια κομμάτια λείπουν ή έχουν υποστεί ζημιά, μην επιστρέψετε τη μονάδα στο κατάστημα αγοράς, αλλά επικοινωνήστε με την Εξυπηρέτηση Πελατών της. Μη χρησιμοποιείτε ποτέ κομμάτια που έχουν υποστεί ζημιά!

**ΣΗΜΕΙΩΣΗ:** Μη χρησιμοποιείτε ποτέ κομμάτια που έχουν υποστεί ζημιά!

**1**

Βλ. εικόνα στη σελίδα 5.

1. Χρησιμοποιώντας το εξαγωνικό κλειδί 5/32 in. [06], αντικαταστήστε την πλάκα 200 mm με την πλάκα 100 mm [02].
2. Εγκαταστήστε τη βάση iPad™ [01] στην πλάκα [02] χρησιμοποιώντας τις βίδες [03], τους δακτυλίους [04] και τα παξιμάδια [05].

**ΠΡΟΣΟΧΗ: Μη βιδώνετε υπερβολικά σφιχτά!**

**2**

Βλ. εικόνα στη σελίδα 6.

1. Τοποθετήστε το iPad™ στη βάση, πρώτα με το κάτω άκρο. Σπρώξτε προς τα πίσω το iPad™ ενώ πιέζετε την προεξοχή ασφάλισης της βάσης. Περνάτε το πάνω άκρο του iPad™ κάτω από την προεξοχή.
2. Πιέστε το πίσω μέρος της προεξοχής ασφάλισης και βεβαιωθείτε ότι η προεξοχή έχει ασφαλίσει πλήρως και το iPad™ είναι στερεωμένο στη βάση.
3. Για να απελευθερώσετε το iPad™ από τη βάση: κρατήστε γερά το iPad™ ενώ πιέζετε προς τα κάτω την προεξοχή για να απελευθερώσετε και να αφαιρέσετε το iPad™.

**⚠ OBS!**

VIKTIGE SIKKERHETSINSTRUKSJONER – TA VARE PÅ DISSE INSTRUKSJONENE – LES HELE HÅNDBOKEN FØR DU BRUKER DETTE PRODUKTET

Merknader:

- ✘ Kompatibel med 1. generasjon iPad™, men iPad™ kan ikke være plassert i noen form for deksel.
- ✘ Festes på en filiken som helst 100 mm x 100 mm (maksimalt) monteringsplate.

**⚠ OBS!** Unngå potensiell personskade og materiel skade!

- ✘ Bruk ikke dette produktet til noe annet formål enn det som produsent uttrykkelig har angitt.
- ✘ Hvis du ikke forstår disse instruksjonene, eller er i tvil om sikkerheten ved installasjonen, monteringen eller bruken av produktet, tar du kontakt med kundeservice hos produsent eller en kvalifisert monter.
- ✘ Produsent er ikke ansvarlig for materiel skade eller personskade som skyldes uriktig montering eller bruk.

**Medfølgende deler og utstyr. Se illustrasjon på side 4.**

Se til at alle deler følger med og er uskadede før du begynner med monteringen. Hvis noen deler mangler eller er defekte, skal du ikke returnere dem til forhandleren. Kontakt kundeservice. Bruk aldri defekte deler!

**MERK:** Ikke alle hardware included vil bli brukt.

**1**

Se illustrasjon på side 5.

1. Erstatt 200 mm-platen med 100 mm-platen [02] ved bruk av sekskantnøkkel (5/32") [06].
2. Monter iPad™-festet [01] til platen [02] ved bruk av skruer [03], skiver [04] og muttere [05].

**OBS! Ikke stram skuer for hardt!**

**2**

Se illustrasjon på side 6.

1. Sett iPad™ i festet med bunnen først. Vipp iPad™ bakover samtidig som du presser tilbake låsefiliken på festet. Smett den øverste delen av iPad™ under filiken.
2. Trykk på den bakre delen av låsefiliken og forsikre deg om at filiken er i riktig posisjon og at iPad™ er godt festet.
3. For å frigj iPad™ fra festet: holdt godt i iPad™ mens du presser filiken bakover for å frigj iPad™.





## ⚠ FORSIGTIG:

VIGTIGE SIKKERHEDSOPLYSNINGER – GEM DISSE OPLYSNINGER – LÆS HELE DENNE VEJLEDNING IGENNEM FØR BRUG

Noter:

- ✘ Kun kompatibel med første generation iPad™, ikke iPad™ i et-hylster.
- ✘ Kan monteres på enhver monteringsplade på 100 mm x 100 mm (maksimum).

**⚠ FORSIGTIGHED:** Undgå potentielle skader på person og indbo!

- ✘ Brug ikke dette produkt til andre formål end udtrykkeligt angivet af fabrikant.
- ✘ Hvis du ikke kan forstå denne vejledning eller er i tvivl om sikkerheden ved installationen, monteringen eller brugen af dette produkt, så kontakt fabrikant eller ring til en kvalificeret leverandør.
- ✘ Fabrikant kan ikke drages til ansvar for skader eller beskadigelse forårsaget af forkert montering eller brug.

**Medleverede dele og armatur. Se grafik på side 4.**

Før samling, kontroller at alle dele er inkluderet og ubeskadiget. Hvis der mangler dele eller dele er beskadiget, returner ikke enheden til din forhandler; kontakt kundeservice. Brug aldrig dele, som er beskadiget!

**BEMÆRK:** Ikke alt armatur vil blive brugt.

## 1

Se grafik på side 5.

1. Med hexnøglen på 5/32 in. [06] udskiftes pladen på 200 mm med pladen på 100 mm [02].
2. Montér iPad™-holderen [01] til pladen [02] med skruerne [03], afstandsstykkerne [04] og møtrikkerne [05].

**FORSIGTIG: Skruerne må ikke overspændes!**

## 2

Se grafik på side 6.

1. Sæt iPad™ ind i holderen med den nederste kant først. Placér bagsiden af iPad™ skråt, mens holderens låsetap trykkes tilbage. Sæt den øverste kant af iPad™ under tappen.
2. Tryk bagpå låsetappen, og sørg for, at tappen er helt sikret og at iPad™ sidder fast i holderen.
3. Sådan tages iPad™ ud af holderen: Hold godt fast på iPad™, mens tappen trykkes tilbage for at løsne og fjerne iPad™.

**⚠ FÖRSIKTIGT:**

VIKTIGA SÄKERHETSANVISNINGAR – SPARA DESSA ANVISNINGAR – LÄS HELA HANDBOKEN INNAN DU ANVÄNDER DENNA PRODUKT

Anmärkningar:

- ✘ Endast kompatibel med 1:a generationen iPad™, inte en iPad™ i ett fodral.
- ✘ Monteras på en monteringsplatta av storlek 100 mm x 100 mm (max).

**⚠ FÖRSIKTIGT:** Undvik personskada och skada på egendom.

- ✘ Använd inte denna produkt för andra ändamål än dem som uttryckligen omnämns av tillverkare.
- ✘ Om du inte förstår dessa anvisningar eller är tveksam om installationen, monteringen eller användningen är säker, kontakta tillverkare/kundtjänst eller en kvalificerad tekniker.
- ✘ Tillverkare kan inte hållas ansvarig för skador eller olycksfall som förorsakats av felaktig montering eller användning.

**Bifogade delar och järnvaror. Se bild på sidan 4.**

Innan du påbörjar monteringen, kontrollera att alla delar ingår och att de inte är skadade. Om några delar saknas eller är skadade ska du inte lämna tillbaka dem till din återförsäljare. Ta istället kontakt med Kundtjänst. Använd aldrig skadade delar!

**OBS:** Inte allt festsättningsmaterial kommer att användas.

**1**

Se bild på sidan 5.

1. Använd 5/32-tums sexkantryckeln [06], och ersätt 200 mm-plattan med 100 mm-plattan [02].
2. Monter iPad™-fästet [01] på plattan [02] med skruvar [03], brickor [04] och muttrar [05].

**FÖRSIKTIGT: Dra inte åt skruvarna för hårt!**

**2**

Se bild på sidan 6.

1. Sätt fast iPad™ i fästet med nedre delen först. Vinkla iPad™ bakåt och tryck samtidigt läsklacken på fästet bakåt. Sätt fast övre delen av iPad™ under klacken.
2. Tryck på bakdelen av läsklacken och kontrollera att klacken sitter i ordentligt och att iPad™ sitter ordentligt i fästet.
3. Så här tar du bort iPad™ från fästet: håll fast iPad™ ordentligt och tryck samtidigt klacken bakåt. Avlägsna sedan iPad™.

**⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:**

ВАЖНЫЕ ИНСТРУКЦИИ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ – СОХРАНИТЕ ЭТИ ИНСТРУКЦИИ – ПЕРЕД ЭКСПЛУАТАЦИЕЙ ИЗДЕЛИЯ ПОЛНОСТЬЮ ПРОЧТИТЕ ДАННОЕ РУКОВОДСТВО

Примечания.

- ✘ Совместим только с iPad™ первого поколения, и не с iPad™ в корпусе.
- ✘ Крепится на любую монтажную пластину размером до 100 x 100 мм.

**⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Соблюдайте правила безопасности, чтобы предотвратить возможные травмы и повреждения имущества!

- ✘ Не используйте изделие для какой-либо цели, явно не оговоренной компанией Производитель.
- ✘ Если вы не понимаете приведенные инструкции или не уверены в безопасности установки, сборки или эксплуатации данного продукта, обратитесь в центр послепродажного обслуживания компании Производитель или позвоните квалифицированному подрядчику.
- ✘ Компания Производитель не несет ответственности за повреждение оборудования или получение травмы по причине неправильной сборки или эксплуатации изделия.

**Детали и оборудование, входящее в комплект поставки. См. иллюстрацию на стр. 4**

Перед тем, как приступить к сборке, убедитесь, что весь комплект деталей в наличии и в неповрежденном состоянии. Если какие-либо детали отсутствуют или повреждены, не возвращайте изделие дилеру, обратитесь в центр обслуживания. Никогда не используйте дефектные детали!

**ПРИМЕЧАНИЕ** Будут использоваться не все металлоизделия.

**1**

См. иллюстрацию на стр. 5

1. При помощи шестигранного ключа 5/32 дюйма [06] замените пластину 200 мм на пластину 100 мм [02].
2. Установите крепления iPad™ на пластину [02] при помощи винтов [03], шайб [04] и гаек [05].

**ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ! Не затягивайте винты с излишним усилием!**

**2**

См. иллюстрацию на стр. 6

1. Вставьте iPad™ на крепление, начиная с нижнего края. Отклоните iPad™ назад, наживая на крепежную лапку крепления. Вставьте верхний край iPad™ под лапку.
2. Надавите на крепежную лапку сзади и убедитесь в том, что она полностью выдвинута и iPad™ надежно зафиксирован на креплении.
3. Снятие iPad™ с крепления. Надежно удерживая iPad™, нажмите на лапку для высвобождения верхнего края iPad™.

**⚠ PRZESTROGA:**

WAŻNE INSTRUKCJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA — NIE WYRZUCAĆ — PRZED UŻYTKIEM NALEŻY ZAPOZNAĆ SIĘ Z TREŚCIĄ CAŁEJ INSTRUKCJI

Uwagi:

- ✘ Kompatybilny tylko z urządzeniem iPad™ pierwszej generacji, nie urządzeniem iPad™ w obudowie.
- ✘ Montowany do dowolnej płytki montażowej 100 mm x 100 mm (maksymalnie).

**⚠ PRZESTROGA:** Należy unikać potencjalnych obrażeń ciała i uszkodzenia mienia!

- ✘ Produkt nie powinien być wykorzystywany do celów innych, niż te określone przez firmę Producent.
- ✘ W razie niejasności instrukcji lub wątpliwości co do bezpieczeństwa montażu, zespołu lub korzystania z produktu prosimy o kontakt z Obsługą klienta firmy Producent lub z odpowiednią firmą usługową.
- ✘ Firma Producent nie odpowiada za uszkodzenia i obrażenia spowodowane nieprawidłowym montażem albo użytkowaniem.

**Dostarczone części i osprzęt. Patrz ilustracja na stronie 4.**

Przed rozpoczęciem montażu sprawdź kompletność i stan wszystkich części. W razie braków lub uszkodzenia, nie zwracaj towaru do sprzedawcy, skontaktuj się z obsługą klienta firmy. Nigdy nie używaj uszkodzonych części!

**UWAGA:** Nie cały osprzęt zostanie wykorzystany.

**1**

Patrz ilustracja na stronie 5.

1. Używając klucza sześciokątnego 5/32 cala [06], zastąpić płytkę 200 mm płytką 100 mm [02].
2. Zamontować uchwyt iPad™ [01] do płytki [02] za pomocą śrub [03], podkładek [04] i nakrętek [05].

**UWAGA: Nie dokręcać śrub zbyt mocno!**

**2**

Patrz ilustracja na stronie 6.

1. Zamocować iPad™ na uchwycie, najpierw stroną dolną. Oddchyłk urządzenie iPad™ do tyłu, nadskając blokadę uchwytu. Zamocować górną krawędź urządzenia iPad™ pod blokadą.
2. Nacisnąć tylną część blokady i upewnić się, że jest zablokowana, a urządzenie iPad™ jest pewnie przymocowane do uchwytu.
3. Aby uwolnić urządzenie iPad™ z uchwytu, silnie przytrzymać urządzenie iPad™, nadskając blokadę w tył, aby uwolnić i wyjąć urządzenie iPad™.

**▲ VÝSTRAHA:**

WAŻNE INSTRUKCJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA — NIE WYRZUCAĆ. PŘED POUŽITÍM TOHOTO VÝROBKU SI PROSÍM PŘEČTĚTE CELOU PŘÍRUČKU – PŘED POUŽITÍM TOHOTO VÝROBKU SI PROSÍM PŘEČTĚTE CELOU PŘÍRUČKU

Poznámky:

- ✘ Kompatibilní s první generací zařízení iPad™ samotného, nikoli se zařízením iPad™ v pouzdře.
- ✘ Lze namontovat na libovolnou montážní destičku o maximálních rozměrech 100x 100 mm.

**▲ VÝSTRAHA:** Vyvarujte se úrazu nebo poškození majetku!

- ✘ Nepoužívejte tento výrobek jinak, než bylo specifikováno společností Výrobce.
- ✘ Nerozumíte-li těmito pokyny, nebo pochybujete o bezpečnosti instalace, sestavy nebo použití tohoto výrobku, kontaktujte zákaznický servis společnosti Výrobce nebo zavolejte kvalifikovanému smluvnímu partnerovi.
- ✘ Společnost Výrobce neodpovídá za škody ani poranění způsobená nesprávným sestavením nebo používáním.

**Dodané součásti a montážní materiál. Viz vyobrazení č. na str. 4.**

Před začátkem montáže zkontrolujte, že jsou v balení všechny díly a že nejsou poškozeny. Pokud některé díly chybí nebo jsou poškozeny, nevracejte předmět prodejci, ale spojte se s oddělením služeb zákazníkům společnosti. Nikdy nepoužívejte poškozené díly.

**POZNÁMKA:** Nebude potřeba všech montážních materiálů.

**1**

Viz vyobrazení č. na str. 5

1. Pomocí Inbusového klíče S/32" [06], vyměňte 200 mm destičku za 100 mm destičku [02].
2. Pomocí šroubů [03], podložek [04] a matic [05] přišroubujte na destičku [02] držák [01] zařízení iPad™.

**POZOR: Šrouby příliš nedotahujte!**

**2**

Viz vyobrazení č. na str. 6

1. Zařízení iPad™ uchytte do držáku spodní stranou jako první. Otočte zařízením iPad™ dozadu a zároveň jej zatlačte na pojistnou západku držáku. Vnější hranu zařízení iPad™ zasuněte pod západku.
2. Zatlačte na zadní část pojistné západky a ujistěte se, zda je západka zcela zasunutá a zda je zařízení iPad™ v držáku zajištěné.
3. Uvolnění zařízení iPad™ z držáku pevně držte zařízení iPad™ a zároveň zmáčkněte zadní část západky, čímž se zařízení iPad™ uvolní a lze jej odebrat.



## ⚠ DİKKAT:

ÖNEMLİ GÜVENLİK TALİMATLARI - BU TALİMATLARI SAKLAYIN - LÜTFEN BU ÜRÖNÖ KULLANMADAN ÖNCE KILAVUZUN TAMAMINI OKUYUN

Notlar:

- × Yalnızca 1. Nesil iPad™ ile uyumludur, kılıflı iPad™ ile uyumlu değildir.
- × 100 mm x 100 mm (maksimum) boyutlarında herhangi bir montaj plakasına takılabilir.

**⚠ DİKKAT:** Olası kişisel yaralanmalardan ve mal zararından sakının!

- × Bu ürünü, Üreticiler tarafından açıkça belirtilmemiş bir amaçla kullanmayın.
- × Bu talimatları anlamıyorsanız veya bu ürünün kurulum, montaj veya kullanım güvenliği konusunda endişeleriniz varsa Üreticiler Müşteri Hizmetleri'ne başvurun veya uzman bir usta çağırın.
- × Üreticiler, hatalı montaj ya da kullanımdan kaynaklanan hasar veya yaralanmalardan sorumlu değildir.

**Ürünle Birlikte Verilen Parçalar ve Donanım - 4. sayfadaki numaralı resme bakın.**

Ürünü kurmaya başlamadan önce, bütün parçaların bulunduğunu ve hasar görmediğini kontrol edin. Herhangi bir parça kayıpsa veya hasar görmüşse, malzemeyi bayinize iade etmeyin; Saniş Sistemler Müşteri Hizmetleri ile iletişime geçin. Anzalı parçaları kesinlikle kullanmayın!

**NOT:** Bütün donanım kullanılmayacaktır.

## 1

5. sayfadaki numaralı resme bakın.

1. 5/32 İnçlik alyan anahtarı [06]ni kullanarak 200 mm Jik plakayı 100 mm Jik plaka [02] ile değiştirin.
2. Vida [03], pul [04] ve somun [05]arı kullanarak iPad™ düzeneği [01]ni plaka [02]ya takın.

**DİKKAT: Vidaları Çok Fazla Sıkmayın!**

## 2

6. sayfadaki numaralı resme bakın.

1. iPad™ montaj düzeneğine önce alt kenardan olmak üzere oturun. Montaj düzeneğinin kilitleme kulakçığına basılı tutarak iPad™i geriye doğru yatırın. iPad™in üst kenarını kulakçığın altından yerine oturtun.
2. Kilitleme kulakçığının arkasına bastırın; kulakçığın tam olarak girdiğinden ve iPad™in montaj düzeneğine emniyetli biçimde oturduğundan emin olun.
3. iPad™ montaj düzeneğinden çözmek için: bir yandan iPad™i sıkıca yerinde tutarken diğer yandan iPad™i serbest bırakmak ve çıkarmak için kulakçığın arkasına bastırın.

**▲ 注意：**

重要— 上記の安全指示書を保管しておいてください。本製品を使用する前に、説明書の内容をよくお読みください。

**注記**

- ※ 第一世代iPad™のみに対応しており、ケースに入れた状態のiPad™には使用できません。
- ※ 100 mm x 100 mm (最大)のマウントプレートに取り付けられます。

**▲ 注意：**ケガや壁面の破損が起らないように注意してください。

- ※ 製造元が明確に指定している以外の目的で本製品を使用しないでください。
- ※ ここに記載される説明を理解できない場合、または製品の取り付け、組み立て、使用について質問がある場合、製造元カスタマーサービスまたは認定業者にお問い合わせください。
- ※ 製造元は、不適切な組み立てや使用によって起きた破損またはケガに対して責任を負いません。

**同梱部品および金具 - 4 ページの図を参照**

組み立てを始める前に、部品がすべてそろっており、破損していないことを確認してください。足りない部品または破損している部品がある場合は、販売店に製品を返品されるのではなくカスタマーサービスまでご連絡ください。破損した部品は絶対にご使用にならないでください。

注：記載されたすべての金具を使用するわけではありません。

**1****5 ページの図を参照**

1. 5/32インチの六角レンチ[06]を使って、200 mmのプレート[01]を100 mmのプレート[02]に交換します。
2. ネジ[03]、ワッシャー[04]、ナット[05]を使って、iPad™マウント[01]をプレート[02]に取り付けます。

**注意：**ネジを締めすぎないようにしてください。

**2****6 ページの図を参照**

1. 最初にiPad™の下端をマウントにはめ込みます。マウントのロックタブを後方に押しながら、iPad™を後方に押し込みます。タブの下にiPad™の上端をはめ込みます。
2. ロックタブの後ろを押し、タブがしっかりとかかっていること、およびiPad™がマウントに固定されていることを確認します。
3. マウントからiPad™を外すには、iPad™をしっかりと持って、タブを後方に押し、iPad™を外します。



**▲ 注意：**

重要安全说明 保存这些说明 请先完整阅读手册

注意：

- ✘ 仅兼容第 1 代 iPad，不兼容盒装 iPad。
- ✘ 安装到任何 100 mm x 100 mm（最大）安装板上。

**▲ 小心：**避免潜在人身伤害和财产损失！

- ✘ 请勿将此产品用于制造商明确指定以外的其他目的。
- ✘ 如您不理解这些说明，或对本产品的安全安装、拆卸或使用存有疑问，请联系制造商客户服务中心，或致电合格的承建商以咨询相关信息。
- ✘ 对因不当安装或不当使用而造成的损失或伤害，制造商不承担任何责任。

随带的零件和硬件 - 参见第 4 页图表。

开始组装前，请验证所有零件皆包含在内且无受损。若有任何部件丢失或受损，请勿将该部件返还经销商；请联系 客户服务中心。请勿使用受损零件

注意：并非随带的所有硬件都会用到。

**1**

参见第 5 页图表。

1. 使用 5/32" 六角螺 [06]，将 200 mm 板更换为 100 mm 板 [02]。
1. 使用螺丝 [03]、垫圈 [04] 和螺母 [05] 安装 iPad 支架 [01] 到板 [02] 上。

**注意：请勿过度拧紧螺丝！**

**2**

参见第 6 页图表。

1. 安装 iPad 到支架上，先安装底部边缘，向后按支架锁定片同时后倾 iPad，安装 iPad 顶部边缘至锁定片下。
2. 按锁定片的末端，确保锁定片完全接合到位，iPad 牢固安装在支架上。
3. 要从支架上松开 iPad：牢握 iPad，同时向后按锁定片以松开并拆卸 iPad。

## English

Milestone AV Technologies and its affiliated corporations and subsidiaries (collectively, "Milestone"), intend to make this manual accurate and complete. However, Milestone makes no claim that the information contained herein constitutes all details, conditions, or variations. Nor does it provide for every possible contingency in connection with the installation or use of this product. The information contained in this document is subject to change without notice or obligation of any kind. Milestone makes no representation of warranty, expressed or implied, regarding the information contained herein. Milestone assumes no responsibility for accuracy, completeness or sufficiency of the information contained in this document.

## Franglais

Milestone AV Technologies et ses sociétés affiliées et ses filiales (collectivement «Milestone»), se sont efforcées de rendre ce manuel précis et complet. Cependant, Milestone ne garantit pas que les informations qu'il contient couvrent toutes les détails et toutes les conditions ou variations. Il ne passe pas non plus à titre éventuel relative à l'installation ou à l'utilisation de ce produit. Les informations contenues dans ce document peuvent faire l'objet de modifications sans avertissement ou obligation préalable quelconque. Milestone ne donne aucune garantie explicite ou implicite quant aux informations contenues dans le manuel. Milestone n'assume aucune responsabilité quant à l'exactitude, l'exhaustivité ou la suffisance des informations contenues dans ce document.

## Deutsch

Die Milestone AV Technologies und ihre angegliederten Unternehmern sind Tochtergesellschaften (Sammebegriff: "Milestone") sind ein genaue und vollständige Abbildung dieser Anleitung gemacht. Milestone beansprucht jedoch nicht, dass die hier enthaltenen Informationen alle Details, Bedingungen oder Varianten umfassen. Auch sind darin nicht alle Eventualitäten im Verbindung mit Montage oder Gebrauch dieses Produkts abgedeckt. Die in diesem Dokument enthaltenen Informationen können ohne Ankündigung oder Verpflichtung jeder Art geändert werden. Milestone haftet weder ausdrücklich noch stillschweigend für die in diesem Dokument enthaltenen Informationen. Milestone übernimmt keine Haftung für Genauigkeit, Vollständigkeit oder Hinlänglichkeit der in diesem Dokument enthaltenen Informationen.

## Español

Milestone AV Technologies y sus empresas asociadas y filiales (colectivamente "Milestone") tiene la intención de que este manual sea preciso y completo. Sin embargo, Milestone se o sostiene e que la información que contiene cubra todos los detalles, condiciones y variaciones. Ni que se contemple toda posible contingencia de en conexión con la instalación y uso de este producto. La información contenida en este documento es susceptible de ser modificada sin previo ni obligación de ningún tipo. Milestone no hace ninguna manifestación de garantía, explícita o implícita, respecto a la información contenida en él. Milestone no asume ninguna responsabilidad por la exactitud, integridad o suficiencia de la información contenida en este documento.

## Português

A Milestone AV Technologies e as suas companhias afiliadas e subsidiárias (colectivamente "a Milestone"), tentaram ser exacto e completo. No entanto a Milestone não alega que a informação no presente manual cubra todos os detalhes, condições ou alternativas. Nem alega que o manual cubra todas as possíveis situações de contingência em relação à instalação ou utilização deste produto. A informação contida neste documento está sujeita a alterações sem aviso prévio ou obrigação qualquer. A Milestone não oferece garantias de natureza alguma, expressa ou implícita, em relação à informação contida no presente documento. A Milestone não assume responsabilidade pelo precisão, integridade ou a suficiência da informação contida neste documento.

## Nederlands

Milestone AV Technologies en haar aangelegde dochterondernemingen (hielder samen te noemen: "Milestone") hebben de intentie deze montagehandleiding zo accuraat en volledig mogelijk te maken. Echter, Milestone claimt niet dat de informatie in deze montagehandleiding een uitsluitende voorstelling van alle denkbare details, voorwaarden en variaties. Milestone claimt ook niet dat het rekening heeft gehouden met iedere mogelijke eventuele situatie in verband met de installatie of het gebruik van dit product. De informatie in deze montagehandleiding is onderhevig aan veranderingen zonder dat Milestone verplicht is zulke te berichten, en is zonder dat Milestone en diens aigande enigerlei aan deze verplichting heeft. Milestone doet geen enkele uitspraak van nauwkeurigheid, volledigheid of impliciet, met betrekking tot de informatie die in deze montagehandleiding is opgenomen. Milestone aanvaardt geen aansprakelijkheid voor de nauwkeurigheid, volledigheid of adequaatheid van de informatie die in dit document is opgenomen.

## Italiano

Milestone AV Technologies e le sue società affiliate e controllate (collettivamente denominate "Milestone") si propongono di redigere il presente manuale in modo preciso e completo. Milestone, tuttavia, non si assume alcuna garanzia che le informazioni contenute coprano tutti i dettagli, le condizioni o le modifiche, né che lo stesso preveda tutti i possibili eventi in connessione o all'uso del presente prodotto. Le informazioni contenute nel presente documento sono soggette a modifica senza preavviso né obbligo di alcun genere. Milestone non rilascia alcuna garanzia, espressa o implicita, circa le informazioni contenute. Milestone declina ogni responsabilità in merito all'accuratezza, completezza o sufficienza delle informazioni contenute nel presente documento.

## Ελληνικά

Η Milestone AV Technologies και οι συναφείς της εταιρείες και θυγατέρες της (συνολικά συλλογικά αναφέρονται σαν "Milestone"), καταβάλουν κάθε προσπάθεια ώστε το παρόν έγγραφο να είναι ακριβές και όμοιο. Ωστόσο, η Milestone δεν εγγυάται ότι οι πληροφορίες που περιλαμβάνονται στο παρόν κείμενο είναι εξοπλιστικές, ανεξάρτητες ή παραλλαγές. Επιπλέον, δεν μπορεί να προβλεφθεί όλα τα απόρρητα σχετικά με την εγκατάσταση ή χρήση το προϊόντος αυτού. Οι πληροφορίες που περιλαμβάνονται στο έγγραφο υπόκεινται σε τροποποιήσεις χωρίς προειδοποίηση ή οποιαδήποτε ειδοποίηση. Η Milestone δεν φέρει καμία ευθύνη ή υποχρέωση σχετικά με την ακρίβεια, πληρότητα ή επάρκεια των πληροφοριών που περιλαμβάνονται στο παρόν κείμενο, ούτε φέρει καμία ευθύνη ή υποχρέωση των πληροφοριών που περιλαμβάνονται στο έγγραφο.

## Norsk

Milestone AV Technologies og dets tilknyttede selskaper og datterselskaper (sammen kalt "Milestone"), har til hensikt å gjøre denne bruksanvisning nøyaktig og fullstendig. Milestone hevder imidlertid ikke at informasjonen i brukene vinyl egne dekker alle detaljer, forhold eller variasjoner. Den dekker heller ikke alle de tenkelige mulighetene for angår montering eller bruk av produktet. Informasjonen i dette dokumentet kan endres uten forutgående varsel og uten å være forpliktet til å gi noen informasjon om garanti, uttrykt eller underforstått, angående informasjonen som gjengies her. Milestone påtar seg ikke ansvar for hvor nøyaktig, fullstendig eller tilstrekkelig informasjon er i dette dokumentet.

## Dansk

Milestone AV Technologies og dets associerede selskaber og datterselskaber (sammen "Milestone"), har til hensigt at gøre denne manual nøjagtig og fuldstændig. Dog hævder Milestone ikke at informationen indeholdt heri dækker alle detaljer, forhold eller variationer. Den formidler heller ikke hverken alle muligheder for angår montering eller brug af produktet. Informationen indeholdt i dette dokument kan ændres uden varsel eller forpligtelse af nogen art. Milestone Francj ser sætter ingen indsigelse for garanti, udtrykt eller underforstået, vedrørende informationen indeholdt heri. Milestone påtager sig ikke ansvar for nøjagtighed, fuldstændighed eller tilstrekkelighed af informationen indeholdt i dette dokument.

## Svenska

Milestone AV Technologies och dess dotterbolag och (till barnmans utdelar namnet "Milestone"), strävar efter att göra denna bruksanvisning noggrann och komplett. Milestone kan dock inte garantera att den information som ges här är fullständig och att den täcker alla detaljer, förhållanden eller variationer. Den täcker inte heller alla tänkbara möjligheter vad det gäller monteringen av produktet. Informationen som ingår i detta dokument kan ändras utan varsel och utan förpliktelse av något slag. Milestone gör inga förståelser om garanti, uttrykt eller i övertygad, angående informationen som ingår här. Milestone tar inte på sig något ansvar för hur noggrann, fullständig eller tillräcklig information som ingår i dokumentet är.

## Русский

Milestone AV Technologies и связанные с ней корпорации и дочерние предприятия (вместе вместе здесь, всеобщим названием "Milestone") стремятся сделать это руководство точным и полным. Однако Milestone не гарантирует, что содержимое является полной информацией о всех деталях, условиях и модификациях. Кроме того, в нем рассматриваются не все возможные варианты в ситуации, касающиеся установки и использования данного изделия. Информация, содержащаяся в данном документе, может быть изменена без предварительного уведомления и какою-либо обязанности. Milestone не дает гарантии, какой-либо, так и косвенной, относительно содержания или информации. Milestone не несет ответственности за точность, полноту и достаточность информации, содержащейся в данном документе.

## polski

Zamierzamy firmy Milestone AV Technologies oraz z nią związanych z nią korporacji i filii (razem zbirano "Milestone") być precyzyjnie i kompletnie i kompletnie. Jednakże firma Milestone zaznacza, że informacje tu są nie obejmują wszystkich szczegółów, warunków i alternatyw. As i tak w żadnych innych możliwych okolicznościach związanych z instalacją i użytkowaniem produktu. Informacje zawarte w tym dokumencie podlegają zmianie bez uprzedzenia i bez żadnych zobowiązań. Firma Milestone nie składa żadnych zapewnień gwarancyjnych, wyrażonych wprost lub dorozumianych, odnośnie informacji tu są w tym celu. Firma Milestone nie bierze na siebie odpowiedzialności za dokładność, kompletność i oszystarczającą ilość informacji zawartych w tym dokumencie.

## Cesky

Společnost Milestone AV Technologies a její sestaviště a dceřiné společnosti (společně nazývávané "Milestone") si přeje, aby bylo tato příručka přesná a úplná. Společnost Milestone ovšem s tím netrvá, že informace, které jsou zde obsaženy, zahrnují všechny podrobnosti, podmínky nebo varianty. Ani například ve všech možných situacích, které se mohou vyskytnout ve spojení s instalací nebo použitím tohoto výrobku. Informace o bezpečnosti v tomto dokumentu se mohou měnit bez upozornění nebo jakýchkoli povinností. Společnost Milestone nevdává žádnou odpovědnost za přesnost, úplnost nebo dostatečnost informací, které jsou v tomto dokumentu obsaženy.

## Türkçe

Milestone AV Technologies, bağlı şirket ve yan kuruluşları (tüm "Milestone") adıyla birlikte bu kullanım kılavuzunu ve tüm diğer hazırlanmış kılavuzları hazırladılar. Ancak, Milestone burada yer alan bilgilerin tümü doğru, part ve detaylı bir şekilde ilgili ürünler için doğru. Ayrıca, ürünün kullanımına yönelik her türlü bilgi ve belge mediyal olarak tümüyle hakları da da bilgi vermez. Bu belgeye yer alan bilgiler bir kılavuzun veya kılavuzun bir parçası olarak kullanılmak üzere hazırlanmıştır. Milestone burada belli bir bilgi ve belgeyi kullanırken veya imalatı hakkında hiçbir şekilde sorumluluk kabul etmez. Milestone bu belgeye yer alan bilgilerin doğru, tam ve yeterli olduğunu garanti etmez ve hiçbir şekilde sorumluluk kabul etmez.

## 日本語

Milestone AV Technologiesおよびその関連会社と支店(総称してMilestone)は、本説明書の内容が正確であることがないよう全力を期しておりますが、あらゆる詳細、条件、バリエーションが本書に記載されているわけでもありません。また、本書品の取り扱いに使用に際し、起こり得るあらゆる不測の事態を説明しているわけでもありません。本書に記載された情報は、予告またはその義務なしに変更されることがあります。Milestoneは本書の内容に異議を、明示または暗示に問わずなく、一切の保証をいたしません。また、本書の情報の正確性、完全性、または十分性に関しても、一切の責任を負いません。

## 中文

Milestone AV Technologies 及其关联公司和子公司(统称" Milestone")旨在使本手册准确完整、清晰。Milestone 无法保证此说明书包含所有细节、条件或变更。Milestone 也无法保证在说明或使用本产品不会出现任何可能的意外。本手册包含信息可能变更。恕不另行通知或承担任何义务。在此所写信息内容,无论明示或暗示,Milestone 未做任何担保陈述。对于本手册所含信息的准确性、完整性或充分性,Milestone 概不负责。